



ARTIGLIO

EO-800

EO-800



EO-800



Particolare motore trasversale idraulico
Detail transversal hydraulic motor
Détail moteur transversal hydraulique
Detail hydraulischer

CARRO PORTATRONCHI IDRAULICO "ARTIGLIO" A TAMPONI MOBILI Mod. EO-800

Carrello costruito interamente in acciaio, largamente dimensionato per soddisfare gravose esigenze di impiego. Gli organi in movimento sono opportunamente stabilizzati; lo stato delle finiture superficiali adeguato alla propria funzione; lo scorrimento delle morse è protetto da materiale antigrippante, mentre tutte le parti in movimento, più importanti, sono a lubrificazione forzata, con pompa automatica. Gli assali sono in acciaio ad alta resistenza, e le ruote in ghisa sferoidale, tipo ferrica. Le apparecchiature elettriche, sono conformi alle norme vigenti.

- Griffaggio idraulico telecomandato, con possibilità di manovrare ogni singola morsa, indipendentemente o simultaneamente - No. 3 pressione di griffaggio tronchi a seconda del legname da segare;
- Griffe fisse - Squadro morse idraulico a 3 posizioni fisse di lavoro. Utilizzabile anche per l'espulsione dello scorzo.
- Giratronchi a rostri indipendenti, idraulici da 10 Q.li cadauno, telecomandati, che permettono di posizionare agevolmente tronchi, scorzoni, squadrati di qualsiasi forma, con telecomandi singoli o simultanei. Inclinazione del braccio a 90°, comandati da Motore Elettrico;
- Divisore elettronico spessori. La divisione è dotata di un Microprocessore ad alta qualità tecnologica, con caratteristiche di affidabilità elevate per quanto riguarda disturbi o parassiti derivanti dalla componentistica elettrica. Entrate analogiche dei comandi manuali e finecorsa diretti semplificano la parte elettrica. E' dotata di un autotest, test di entrata e test di uscita, memorizza incidenti di alimentazione o cortocircuiti, visualizza messaggi di errore. Controlla inerzia automatica al variare del carico.
 - La divisione dispone di 50 programmi memorizzabili da 30 quote per ogni programma.
 - Di un programma aperto da 30 quote non memorizzabili.
 - I programmi possono essere eseguiti in ZERO FISSO o ZERO FLOTTANTE.
 - La divisione dispone di 12 tasti lettera su cui si possono associare gli spessori più usati; lo start avviene semplicemente premendo il tasto lettera.
 - ZERO-FISSO - Premendo il tasto ZERO FISSO la macchina si sposta in rapporto al resto da segare.
 - ZERO-FLOTTANTE - Premendo il tasto ZERO FLOTTANTE la macchina si sposta in rapporto dello spessore impostato.
 - PRODOTTI MULTIPLI per sega da ripresa, la divisione calcola la somma dei prodotti più tutti gli spessori lama della sega di ripresa.
 - Tasto di ottimizzazione, la divisione calcola un numero intero di prodotti dentro un tronco.
 - Presa di un prodotto dentro ad uno scorzo.
 - Richiamo diretto di un programma memorizzato.
 - Ricerca automatica di un programma più prossimo all'allineamento.
 - Ottimizzazione di un programma FISSO sopprimendo le quote eccedenti all'allineamento.
 - Programma aperto FLOTTANTE.
 - Programma aperto FISSO.
- Spostamento trasversale morse con un Motoriduttore a 2 velocità, che trasmette il suo moto a cremagliere solidali con le morse stesse, dando così una trasmissione silenziosa e compatta e, cosa importante, priva di qualsiasi manutenzione.
- Avanzamento IDROSTATICO con velocità variabile di ritorno in modo continuo, che consente elevate velocità di ritorno carro con notevoli accelerazioni. Trasmissione a fune d'acciaio. Dotato inoltre, di un dispositivo Elettronico per lo scostamento dalla lama durante la fase di ritorno.
- Pulpito di comando seduto a doppia mensola
- Pantografo porta cavi

Accessori a richiesta:

- Spostamento trasversale morse con Motore Idraulico a comando proporzionale di velocità 0-18 mt./min
- Battenti idraulici a posizionamenti singoli e simultanei
- Rotazione idraulica catena giratronchi
- Girascorzi idraulici
- Giratronchi doppi a "V"
- Inclinatore idraulico per travature
- Controllo sbandamento lama
- Apertura trasversale morse dalla lama mm. 1200
- Apertura griffe mm. 1000

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Apertura trasversale morse dalla lama mm. 1000 / 1200
- Apertura griffe mm. 800 / 1000
- Diámetro max. tronco mm. 1200 / 1400
- Interasse binario mm. 1320 / 1520
- Peso carro Kg. 8000 / 9500

HYDRAULIC LOG-CARRIAGE "ARTIGLIO" WITH MOVING FENCE Mod. EO 800

Carriage structure in thick-gauge steel throughout, to withstand heaviest possible working conditions. All moving parts well-stabilized and outer surface suitably finished for sawmill installation; smooth clamping ensured by the use of non-binding materials, with all major moving parts lubricated by automatic pump. Carriage axles are high-tensile steel; wheels in ferric spheroidal cast iron. All electrical components conform to current standards:

- remote-controlled hydraulic clamping enabling independent and simultaneous control of the individual clamps. 3 closing pressures, to be selected according to type of timber.
- Fixed hooks. Log centering system by means of double clamp hydraulic guide fence, 3 fixed positions. (it can also be used for slabs ejection).
- Hydraulic log-turners with independent arms 10 q each with individual or simultaneous remote-control, enabling easy positioning of logs, slabs and sawn material; 90° arm inclination; chain rotation controlled by a electric motor.
- Electronic thickness device, the programmer is composed by high quality microprocessor, whose high reliability avoids noises from other electrical components. Analogic input of manual commands and limiting switch connections simplify the electric plant. The programmer is provided with a self-test diagnostic program with input and output tests, it stores power supply malfunctions or short circuits and displays error messages. It has an automatic control of the inertial load. Its main functions are:
 - 50 programs, each storing 30 values
 - 1 program with 30 non-stored operating value
 - implementation of any value with variable zero
 - implementation of any value with fixed zero
 - 12 letter-keys for the storage of the most used values; start occurs simply pressing the letter-key
 - FIXED ZERO - Pressing FIXED ZERO the machine moves according to the rest of the log to be sawn
 - VARIABLE ZERO - Pressing VARIABLE ZERO the machine moves according to the desired thickness of the slice
 - MULTIPLE PRODUCTS for re-saw machine, the programmer calculates the sum of the products accordingly the blade thickness of the band re-saw.
 - Optimization button, the programmer calculates the actual number of the products inside the log
 - It gets a product from the slab
 - Direct call of the stored program
 - Automatic search of a program that fits the aligning
 - Optimization of a fixed program by clearing the dimensions exceeding the aligning
 - VARIABLE open program
 - FIXED open program
- Clamps traverse is powered by a oil-bath reduction gear, with 2-pole motor, operated by means of rack pinion. Generously sized clamp connection axle to eliminate clamp distortion. The rack pinion drive reduce operating noise and less maintenance.
- Hydrostatic longitudinal continuous feed at variable speed enabling high carriage return speed, with considerable accelerations. Steel rope transmission. Electronically operated saw-blade displacement during carriage return.
- Operator's positions seated with double arms
- Pantograph holder for electric cable

Optional on request:

- Clamps traverse powered by means of an Hydraulic motor with proportional speed 0-18 mt./min.
- Moving fence with single and simultaneous intermediate positioning
- Hydraulic motor for chain of turning device
- Hydraulic slab turners
- "V" system hydraulic turning device
- Hydraulic plank tilting units
- Blade side-slip control
- Transversal clearance between clamps and saw-blade mm. 1200
- Hook opening mm. 1000

TECHNICAL SPECIFICATION:

- Transversal clearance between clamps and saw-blade mm. 1000 / 1200
- Hook opening mm. 800 / 1000
- Max. log diameter mm. 1200 / 1400
- Rail center distance mm. 1320 / 1520
- Carriage weight Kg. 8000 / 9500

CHARIOT PORTE GRUMES COMPLETEMENT HYDRAULIQUE A VOILETS MOBILES Mod. EO 800

Chariot réalise entièrement en acier, largement en mesure, grâce à ses dimensions, pour répondre aux exigences les plus sévères lors de son utilisation. Les organes en mouvement sont opportunément stabilisés et les finitions extérieures sont conçues pour leurs prestations respectives. Les glissements des machoires est protégé par une matériau antifriction. Quand aux pièces en mouvement, les plus importantes, elles sont toutes à lubrification forcée, effectuée par une pompe automatique. Les essieux sont construits en acier à très grande résistance et les roues, en fonte sphéroïdale, sont d'un modèle en ferrite. L'équipement électrique est conforme aux normes en vigueur.

- a) Bornes à griffage hydrauliques télécommandé, à commande individuelles ou simultanées. 3 pression de griffage à choisir selon le type de bois à scier.
- b) Griffes fixes. Centrage hydraulique de la grume par double volets avec réglage sur 3 positions fixes. Utilisable aussi pour l'expulsion de la dosse.
- c) Tourne grumes à bras indépendants, hydrauliques, 10 q chacu, pour un positionnement facile des grumes, des dosses, des pièces carrées, avec télécommandes individuelles ou simultanées. Inclinaison du bras à 90°, moteur électrique pour la rotation des chaînes.
- d) Diviseur Electronique à fonctions multiples. Le programmeur est composé par un micro-processeur d'haute qualité technologique. Il est fiable en ce qui concerne dérangements et parasites qui dérivent des composants électriques. Entrées analogiques des commandes manuelles et fins de course directs simplifient l'équipement électrique. Le programmeur est fourni d'un auto-test d'entrée et d'un test de sortie, il mémorise malfonctionnements électriques et court-circuits, visualise messages d'erreur. Il est fourni d'un contrôle automatique du charge d'inertie. Principales fonctions:
 - 50 programmes avec mémoire pour 30 cotes chacun;
 - 1 programme avec 30 cotes non mémorisées;
 - exécution de toute cote avec zéro variable;
 - exécution de toute cote avec zéro fixe;
 - mémorisation de 12 touches lettre pour les cotes les plus courantes; le start se passe simplement en pressant la touche lettre ;
 - ZÉRO FIXE – En pressant la touche ZÉRO FIXE la machine se déplace par rapport au reste de la grume à scier ;
 - ZÉRO VARIABLE - En pressant la touche ZÉRO VARIABLE la machine se déplace par rapport à l'épaisseur désiré ;
 - PRODUITS MULTIPLES pour scie de reprise, le programmeur calcule la somme des produits plus tous les épaisseurs de la lame de la scie de reprise ;
 - touche d'optimisation, le programmeur calcule le nombre entier des produits dans une grume
 - prise d'un produit dans une dosse
 - rappel direct d'un programme mémorisé
 - recherche automatique d'un programme le plus proche à l'alignement
 - optimisation d'un programme FIXE en effaçant les cotes excédantes l'alignement
 - Programme ouvert VARIABLE
 - Programme ouvert FIXE
- d) Mouvements transversal des poupées est assuré par un groupe Motoréducteur à bain d'huile avec Moteur à double polarité, qui permet le mouvement des poupées, par crémaillères. Axe de raccordement des poupées largement dimensionné pour éliminer les déséquilibres des poupées, causée par la torsion. Système de transmission à crémaillères pour un mouvement plus silencieux, moins d'entretien.
- e) Aménagement longitudinal Hydrostatique à vitesse variable en continu qui permet une vitesse de retour du chariot élevée avec de grandes accélérations. Transmission à câble d'acier. Dégagement électronique de la lame pendant le retour du chariot.
- f) Pupitre de commande assis avec double console
- g) Pantographe pour le câble

Optionelle à la demande:

- Déplacement transversale des poupées avec Moteur Hydraulique à commande proportionnelle de vitesse 0 – 18 mt./min.
- Volets mobiles avec positionnements intermédiaires individuels et simultanés
- Rotation hydraulique de la chaîne des tourne grumes
- Bras plaqueurs hydraulique
- Tourne grumes hydrauliques à "V"
- Dispositifs hydrauliques d'inclinaison des poutres
- Contrôle deviation de la lame
- Ouverture transversale poupées-lame mm. 1200
- Ouverture des griffes mm. 1000

Caracteristiques techniques:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------|
| - Ouverture transversale poupées-lame | mm. 1000 / 1200 |
| - Ouverture des griffes | mm. 800 / 1000 |
| - Diamètre max. de la grume | mm. 1200 / 1400 |
| - Ecartement rail | mm. 1320 / 1520 |
| - Poids du chariot | Kg. 8000 / 9500 |

HYDRAULISCHE SPANNWAGEN MIT BEWEGLICHEN PUFFERN Modell EO 800

Robuste Stahlschweißkonstruktion, dimensioniert für den rauen Einsatz im Sägewerk. Die Spannbockführungen sind aus hartem syntetischen Führungsmaterial und die Klauenführungen sind aus gehärtetem und geschliffenem Stahl mit hoher Gleitfähigkeit und langer Lebensdauer. Automatische Zentralschmierung der Gleitteile. Räder aus Stahlguss induktionsgehärtet auf der Oberfläche mit hoher Verschleißfestigkeit. Die elektrischen Apparaturen sind konform den derzeit gültigen Vorschriften.

- a) Spannböcke mit ferngesteuerter Blochklammung, jeder Spannbock einzeln oder alle gleichzeitig manövrierbar. Wahlweise 3 Druckstufen für die Blochklammung je nach Holzart.
- b) Feste Klauen-hydraulische Spannbockanschlüsse mit 3 fixen Arbeitsstellungen. Benutzbar auch für den Abwurf der Schwarten.
- c) Blochwender mit unabhängigen Armen in der Spannbockführung integriert mit hydraulischem Hub ferngesteuert für sanftes Drehen der Stämme, Prismen und Schwarten; Steigwinkel der Arme 90° und 1000 KG Hubkraft sowie Kettenantrieb durch Elektromotor.
- d) Elektronische Schnittstärkenprogrammierung. Dieser Mikroprozessor für die Brettstärken mit hoher technologischer Qualität und großer Zuverlässigkeit was Störungen oder Parasiten von der Elektrokomponentistik kommend betrifft. Analoge Eingänge der Handbefehle und direkte Endschalter vereinfachen den elektrischen Ablauf.

Er enthält einen Selbsttest, Test der Ein- und Ausgänge, zeigt die Fehlerquellen an und kontrolliert automatisch den Schlupf je nach Widerstand.

 - Das Einteilgerät verfügt über 50 Speicherprogramme zu je 30 Brettmaßen.
 - Ein offenes Programm mit 30 nichtspeicherbaren Brettmaßen
 - Die Programme können als RESTWERT oder als BRETTSTÄRKEN ausgeführt werden.
 - Das Gerät verfügt über 12 alphabetische Tasten für die häufigsten Brettmaße; der Start erfolgt durch Drücken der Taste selbst.
 - RESTWERTTASTE – bei Drücken dieser Taste positionieren sich die Spannböcke auf dem eingegebenen Maß.
 - SCHNITTMASSTASTE – bei Drücken dieser Taste bewegen sich die Spannböcke um den eingegebenen Wert.
 - MEHRFACHSTÄRKEN für eine Nachschnittsäge (Trennbandsäge). Das Gerät kalkuliert die Summe der Produkte sowie die Schnittfugen der Nachschnittsäge.
 - Optimierungstaste kalkuliert die möglichen Produkte eines Stammes.
 - Nimmt ein Produkt aus einer Schwarte.
 - Direkter Abruf eines Speicherprogramms.
 - Automatische Suche eines Programmes am nächsten der Ausrichtung.
 - Optimierung eines FIXEN Programms mit Weglassen der überzähligen Brettstückzahl.
 - Offenes Brettstärkenprogramm
 - Offenes Restmaßprogramm
- e) Querverstellung der Spannböcke mit einem Getriebemotor zu 2 Geschwindigkeiten, welcher den Antrieb auf solide Zahnstangen der Spannböcke überträgt, sodaß eine leise und kompakte Übertragung erfolgt und wartungsfrei ist.
- f) Hydrostatischer Wagenantrieb mit stufenlos variabler Geschwindigkeit, welcher hohe Rücklauf-Geschwindigkeiten und beachtliche Beschleunigung erlaubt. Kraftübertragung mittels Seilzug, weiters ausgerüstet mit einer elektronisch gesteuerten Spannbockabrückung während des Wagenrücklaufs.
- g) Schaltpult mit Polstersessel und Doppelkonsole
- h) Kabelpantograph

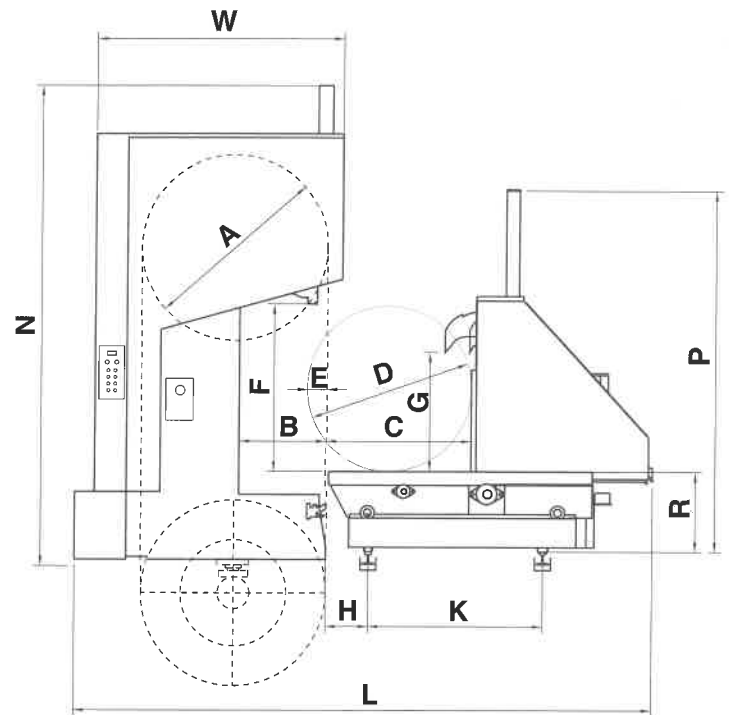
Ausrüstung auf Anfrage

- Querverstellung der Spannböcke mit einem Hydraulikmotor mit stufenloser Steuerung von 0-18 m/Min.
- Hydraulische Anschlagplatten mit Einzel- bzw. Simultanpositionierung
- Hydraulische Rotation der Wendeketten
- Hydraulische Blochwender
- Doppeltblochwender in V-Form
- Hydraulische Flipper für Bretter
- Blattabweichkontrolle
- Queröffnung der Spannböcke 1200 mm
- Klauenöffnung 1000 mm

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- | | |
|------------------------------|----------------|
| - Queröffnung der Spannböcke | 1000 / 1200 mm |
| - Klauenöffnung | 800 / 1000 mm |
| - Maximaler Stammdurchmesser | 1200 / 1400 mm |
| - Spurweite | 1320 / 1520 mm |
| - Gewicht des Wagens | 8000 / 9500 Kg |

	STN130 EO-800	STN140 EO-800	STH160 EO-800
A	1300	1400	1600
B	670	720	760
C	1000-1200	1000-1200	1000-1200
D	1200-1400	1200-1400	1200-1400
E	200	200	200
F	1050-1300	1150-1400	1450
G	800-1000	800-1000	800-1000
H	250	250	250
K	1320-1520	1320-1520	1320-1520
L	4150-4350	4150-4350	4300-4500
N	3100-3350	3400-3650	4490
P	2470-2670	2470-2670	2470-2670
R	560	560	560
W	1970	1970	2200



ARTIGLIO

Impianti completi per segheria

Artiglio SpA - 41010 Limidi di Soliera - Modena - Italy - Via Archimede, 205
 Tel +39 059 8579811 - Fax +39 059 565292 - www.artiglio.it - E-mail: artiglio@artiglio.it